

Azerkesztőség: Hadórhívatás és nyomda: Bulev. Regele Ferd. u. (József terecz. ut.)
Telefon: 151. — Sürögnycha: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona. Eladása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 500, féléves 250, negyedéves 120, havonta 70 Lel. Külföldre havonta 50 Lel. több. —: Egyes szám 3 Lel. Vessésmag 5 Lel. —: (Bucu, postiban 50 ban felár.)
Hirdetések tarifa szerit —:

49-ik évfolyam, 146. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Kedd, 1933. július 4

Titulescu béke-blokkot hozott létre Londonban

A Balti tengertől a Fekete-tengerig húzódik a béke hálózata -- Megkötötték a meg nem támadási szerződést a szovjettel. Románia külügyminiszterének diplomáciai bravurja -- Ot pontból áll a szerződés Uj piacot kap Oroszországban a román gabona

Londonból jelentik: Az angol sajtó behatóan foglalkozik azokkal a tárgyalásokkal, amelyeket Titulescu legutóbb Litvinovval folytatott és amelyeket rendkívül nagy jelentőségűnek tartanak. A tanácskozásokat felveszik Törökországgal, Bulgáriával, Görögországgal és a balti-államokkal is, úgy hogy — a megbeszélések sikere esetén — rövidesen

tíz államból álló blokk — amely Márvány-tengertől a Balti-tengerig terjed — áll szemben Közép-Európával és a nyugati hatalmakkal.

A Daily Herald azt írja, hogy Titulescu diplomáciai tevékenységének egyik legbravurosabb munkáját végzi. A lap megállapítja, hogy a most létrejött román-orosz meg egyezés politikailag is nagy jelentőségű, de főként gazdasági téren nyilvánul meg. A kisantant-államok ugyanis a legrövidebb időn belül felveszik a kapcsolatot Oroszországgal és rövidesen mezőgazdasági vonatkozású szerződéseket kötnek a szovjettel. Románia esetleg új piacot nyer gabonája számára Oroszországban, mely jelenleg gabonainségben szenved. A Daily Herald végül megállapítja, hogy Titulescu diplomáciai mesterművével több és nagyobb eredményt ért el, mint a londoni konferencia.

Hétfőn este aláírták a keleti paktumot

A Times jelentése szerint azoknak a tárgyalásoknak eredményeképpen, melyek Oroszország, valamint Lengyelország, Románia, Törökország, Észtország, Lettország és Finnország között folytak, jegyzőkönyvet írtak alá, amelyben a „támadó állam” definícióját határozták meg. Ezek a tárgyalások meg nem támadási paktum létrejöttét célozták, amely nemcsak Oroszország valamennyi szomszédját, hanem egész Kelet-Európát magában foglalná. A tárgyalásokat Oroszország részéről Litvinov, a többi államok képviselőiben pedig Titulescu és gróf Raczinszki lengyel genfi fődélegátus folytatták le.

Párisból jelentik: A Havas-ügynökség jelentése szerint létrejött a meg nem támadási szerződés a szovjet, Lengyelország, Törökország, a kisantant és a balti államok között.

Moszkvából jelentik: Orosz illetékes körökből származó jelentés szerint Litvinov és Titulescu tanácskozásai véget értek. Ezzel a keleti paktum megkötöttnek tekinthető. Bizonyos okok miatt Oroszország Románia részéről a szovjet azonnali elismerését követelte. A szerződésben, amelyben Oroszország, Lengyelország, Románia, Finnország, Észtország és Lettország vesznek részt, leszögezik a „támadó” fogalmát. A szerződés alapját a Kellet-paktum és a Litvinov-jegyzőkönyv képezi. A szovjet-kormány felhatalmazást adott Litvinovnak a szerződésnek Londonban való aláírására. A szerződés aláírása után a külügyi népbiztos előreláthatólag Párisba utazik.

A párisi sajtó meglelégedéssel regisztrálja

a keleti szerződés létrejöttét, amely megállapítja „a támadó fél” fogalmát. A Paris Soir a szerződésben meg nem támadási paktumot lát és dicséri a szerződés létrehozóját, akik a béke ügyét szolgálják.

— Most első ízben történik meg — írja a lap — hogy a Balti-tengertől a Fekete-tengerig végighúzódik a béke hálózata, ami a francia politika érdeme.

A Temps a szerződés jelentőségét nem annyira következményeiben, mint inkább a szerződés általános politikai beállítottságában látja.

Megbakott a világgazdasági konferencia

Roosevelt az arany mellett az ezüsttalapot propagálja — Nem vesznek részt az üléseken az aranyblokk tagállamai — Hat állam proklamációja — Amerika megkapta a szovjettől az első rendeletet — Anglia Amerika mellé állt

Romániát nem érinti a konferencia sikertelensége

Londonból jelentik: Hull amerikai külügyminiszter ma hivatalosan közzétette Roosevelt elnök nyilatkozatát, amely szerint világgazdasági szöveg, ha a londoni-konferencia letér előre meghatározott programjának útjáról olyan valuatelvéért, amelyeknek megvalósítása csak egyes országok érdeke. Az üzenethen Roosevelt hangsúlyozza, hogy

az arany és az ezüst egyaránt szolgálhat a pénzgazság alapjául és ezért szükségtelen csak az aranyalaphoz ragaszkodni.

Nézete szerint azonban ennek a kérdésnek a megvitatára egyelőre időszertlen, mert mindenekelőtt közös alapot kell kidolgozni az államháztartások egyensúlyának biztosítására és csak azután kell mérlegelni az arany és az ezüst elosztását. A londoni konferencia elsőrendű feladata a kereskedelmi kérdések megoldása és ennek érdekében elsősorban is ki kell küszöbölni a kereskedelem szabadsága elé húzó akadályokat. Roosevelt üzenetében befejezőképpen is óva inti a konferenciát, hogy eredeti céljától eltérjen.

Az Egyesült-Államok elnökének nyilatkozata kedvezőtlenül hatott a delegátusokra. Az üzenetet nem tartják alkalmasnak arra, hogy azt a válságot enyhítse, amely a stabilizáció kérdése körül a konferencián előállt.

Newyorki jelentés számol be arról, hogy Roosevelt elnök hozzájárulásának alapján létrejött az első nagy üzlet a szovjet és az USA között. Oroszország ennek értelmében négy millió dollár értékben 70 ezer bala gyanót, mozdonyokat, gazdasági és repülőgépeket vásárol az Egyesült-Államoktól. A rendelkezésre az Armstrong-cég folyósít kölcsönt.

Az üzlet megkötése nem jelenti még a szovjet

A késő éjszakai órákban jelentik Londonból: A londoni szovjet-nagykövetségen ma este 6 órakor meg nem támadási szerződést írtak alá a következő államok: Szovjetország, Afganisztán, Észtország, Leonia, Perzsia, Lengyelország, Románia és Törökország. A meg nem támadási egyezmény második szakasza szerint támadó félnek az az állam tekintendő, amely először követi el a következő cselekményeket:

1. Hadiüzenetet küld a másik szerződő államnak.
2. Fegyveres erővel betör annak területére hadiüzenet nélkül.
3. Fegyveres erővel, hadiüzenet nélkül támadja meg a másik szerződő állam területét, hajóját, vagy repülőgépét.
4. Tengeri vesztegár alá helyezi a másik szerződő fél partvidékét, vagy kikötőjét.
5. Olyan fegyveres bandákat támogat, amelyek területén szervezkednek és egy másik szerződő állam területére betörnek s az illető állam a megtámadott állam kérelmére sem teszi meg a szükséges intézkedéseket a felfegyverzett bandák ellen s nem fosztja meg őket minden védelemtől.

A harmadik szakaszban foglaltak szerint semmitéle politikai, katonai vagy gazdasági okok nem menthetik a második pontban előírt támadást.

elismerését, de az USA kormánya még a szenátus összeülése előtt megteszi ennek érdekében a szükséges lépéseket. Az Armstrong-cég a kölcsönt egy évre adta öt százalékos kamattal és ezért a szovjet-kormány felelősséget vállalt.

A londoni gazdasági konferencia legérdekesebb eseménye egyébként az a tanácskozás, amelyet Macdonald miniszterelnök tegnap este Chamberlain kincstári kancellárral folytatott és, amelyen teljesen kialakult Anglia álláspontja az aranyalap és a valutarögzítés francia-amerikai vitájában. A „Daily Telegraph” szerint Macdonaldnak az az álláspontja, hogy Angliának Amerikával kell együtt haladnia, így tehát Anglia is a valutarögzítés ellen foglalt állást.

A világgazdasági konferencia ma este élté át legválságosabb óráit.

Este hét órakor a helyzet a felbomlás felé viselte magát és már ekkor valószínűvé vált, hogy a konferencia munkáját végleg a felbomlás veszélye fenyegeti.

A legtöbb bizottság elnapolta magát, mert az arany alap elve mellett kitartó országok képviselői nem hajlandók résztvenni az üléseken. A folyosón rendkívül pesszimisztikus hangulat uralkodott és általában a konferencia kudarcával számoltak. A delegátusok körében az a felfogás uralkodik, hogy Roosevelt üzenete után a konferencia tanácskozásai céltalanokká váltak, annál is inkább, mert az aranystandard alapján álló államok is kitartanak eredeti álláspontjuk mellett.

Az aranyalapon álló országok — Franciaország, Olaszország, Lengyelország, Belgium, Svájc és Hollandia képviselői ma este a Savoy-szállóban ülést tartottak, amelyről a következő nyilatkozatot adták ki:

„Alulírott kormányok meggyőződése szerint a valuta értékének fenntartása rendkívül fontossággal bír a világ gazdasági és pénzügyi

LELKES HANGULATBAN FOLYT LE a Magyar Párt marosvásárhelyi nagygyűlése

Négyezer résztvevő. Önkormányzati jog a székelyeknek. Purgly László megvédte a párt alaptalanul támadott vezetőit. Bethlen György gróf lett újból a pártelnök

Négy aradi tagja van a Magyar Párt központi vezetőségének

Marosvásárhelyről jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Impozáns keretek között fejeződött be vasárnap a romániai Országos Magyar Párt Marosvásárhelyen lefolyt nagygyűlése. A nagygyűlés lelkes megnyilvánulása volt a romániai magyarság együltérzésének, egyívé tartozásának. Mintegy 4000 főnyi tömeg vett részt a vasárnapi plenáris ülésen, amelyen 280 hivatalos kiküldött jelent meg. Dr. Bethlen György gróf elnök megnyitójával kezdődött a nagygyűlés vasárnap délelőtt 10 órakor. Dr. Bethlen György gróf többek között az alábbiakat mondotta:

— 1932. decemberében volt tíz éve, hogy megalakult a romániai Magyar Párt, a trianoni jogok azonban csak papíron vannak meg. Az önkormányzatot elvették. A jelenlegi helyzet torzképe a normális közigazgatási viszonyoknak. A felekezeti iskolák súlyos helyzetben vannak. Csekély államsegélyüket sem kapják pontosan. Magyar tanítványok magyarul nem tudják tanerőket alkalmazni, a magyarságot becsmérlő tankönyveket nyomtatnak, miáltal a magyarság kultúrális szintje süllyed. A tanügyi önkormányzatot nem respektálják. A gazdasági válságot súlyosbítják a végzettségek, az erőszakos adófoglalások. A nemzeti-parasztpárt, amíg ellenzékben volt, megígérte a kisebbségi kérdés rendezését, de ezen a téren még ma sem történt semmi.

Utal ezután a Népszövetség elé terjesztett panaszokra, amelyek eredménytelenül hangzóttak el.

Magyarságnak és románságnak történelmi szerepe van és békésen kellene együtt élnie.

Jelenleg megmaradt javainkat sem tudjuk megvédeni. Az ifjuság nem tud elhelyezkedni és ezért az időseket okolja, holott nincs igaz. Az ifjuságnak az öregekkel együtt kell a megélhetés bejáratát kapni döntéskor.

Dr. Inczédy-Joksmann Odón kötelességének tartotta, hogy a nagygyűlés plénuma előtt beszámoljon az országos Magyar Párt központi vezetőségének lelkiismeretes munkájáról, majd Hirlinger Ákos dr. beszél a magyar kisebbség sérelmeiről és a gyűlés elé tárja azokat a jogtalanságokat, amelyek ellen a Magyar Párt erőiesen küzd. Ezeknek a jogtalanságoknak a nagygyűlésen való felsorolását azért is fontosnak tartja, hogy mintegy demonstrációképpen hangozzék el a panaszok és sérelmek felsorolása. A tanítókar sérelmét hozza fel, beszél a kistábor és házúpar hanyatlásáról, a magyar újságírók kálváriadjáról, akiknek a sajtóperek özönét kell végigszenvedniük, végül a kisebbségi nyugdíjasok és vasutasok sérelmét tárja a nagygyűlés elé. Ezután határozati javaslatot terjesztett a nagygyűlés elé, amelyben indítványozta, hogy a magyarság emelje fel tiltakozó szavát a támadások ellen, amelyek nemzeti életét sértik.

A legjobb adófizetők a magyarok

Dr. Willer József, a parlamenti csoport elnöke ismertette ezután a parlamenti csoport munkáját, majd dr. Jakabffy Elemér a kisebbségi szakosztályok indítványait terjeszti a nagygyűlés plénuma elé. Paál Árpád dr. a közművelődési szakosztály elnöke az országos közművelődési szakosztályok javaslatait terjeszti elő ezután. Az indítványok között a magyar iskolák elleni támadások és jogtalanságok elleni tiltakozás szerepel, amelyet a parlamenti csoport kötelességévé kell tenni. Azonkívül azt indítványozta Paál Árpád dr., hogy a közművelődési szakosztály kebelén belül állandó közművelődési tanács, permanensbizottság működjön, amely állandó összeköt-

tetést tartson fenn az összes tagozatok közművelődési szakosztályaival.

A következő indítvány szerint mindenütt, ahol a Magyar Pártnak tagozata van, ifjusági szakosztályokat is alakítsanak. Ezek az ifjusági szakosztályok a Magyar Párt meglévő szervezeti szabályzatának keretén belül önállóan működjenek. Az ifjusági tagozatok működésének irányítását egy, Kolozsvár székhellyel bíró ifjusági központi bizottság végezné. Nagyon érdekes és figyelemreméltó javaslat volt a párisi egyezmény 47-ik szakasza értelmében a székely kisebbségnek biztosított kulturális önkormányzati jog érvénybeléptetésének kisértése a parlamenti csoport útján. Paál Árpád dr. felszólalását kínos incidens zavarta meg, azonban a közbeszólót hamarosan kivezették a teremből és Paál dr. nagy tetszészaj mellett befejezhette felszólalását. Kifejtette, hogy ugyancsak a parlamenti csoport feladata, hogy a kisebbségi iskolák, egyházak és más közjogi személyiségek visszkapják jogtalanul elvett jogait.

Gyárfás Elemér dr. a parlamenti csoport munkájáról beszélt és kitért arra, hogy gazdasági téren milyen eredményes működést fejt ki az Országos Magyar Párt parlamenti csoportja. Elmondotta, hogy nemcsak a jogtalan adókövetés ellen küzdenek, hanem arra is kiterjed a felügyelők, hogy a magyar kisebbségi területeken — mint statisztikai kimutatók igazolják — 95 százalékban beszélik az adót, ezzel szemben a többségi területeken alig folyik be a kivetett adó 5 százaléka!

Purgly László aradi földbirtokos a következő felszólaló, aki megdöbbenéssel veszi tudomásul, hogy vannak vidéki tagozatok, amelyek a központot támadják. Ezzel szemben mint az aradmegyei Magyar Párt szószólója kötelességének érzi, hogy a rdgalmakkal szemben kifejezze elismerését és hálaát az elnökségnek, különös tekintettel gróf Bethlen György személyére. Az aradmegyei magyarság nevében bizalmat szavaz a vezetőségnek.

Szatmármegye megbízottja: Mikoss Albert kéri a vezetőséget, hogy az intézőbizottságba több mezőgazdát, iparost és kereskedőt válasszanak be. Dr. Bartha Ignác kifejti, hogy a magyarság nem méltányolja eléggé a vezető-

Gloria U. D. R.
mérközés
a 9-iki cserkésznapon
Gloria-pályán.
Jegyelővétel: BARSONY-üzletben mérsékelt áron. 2397

ség munkáját. A magyar társadalom részéről több belátást, a vezetőség részéről pedig demokráciát kíván. A marosvásárhelyi cipésmunkások szervezetének vezetője, Barabás György az ipari törvények módosításának keresztülvitelét kívánja a Magyar Párt parlamenti csoportja útján, majd a bányászati tagozat indítványt terjeszt be a parlamenti csoport bucuresti-i pártirodájára vonatkozólag. Javasolja, hogy a bucuresti-i pártirodát népirodává alakítsák át, amelynek vezetését egy minden tekintetben erre az állásra megfelelő ügyvédre bízzák, aki a helyi ismeretekkel rendelkezik és tökéletesen beszéli a román nyelvet. Az iroda fenntartásának céljára a parlamenti csoport minden tagja 1000 lej őrdozzon havonta jövedelméből.

Jakabffy Elemér dr.: Ez eddig is így volt! Az indítvány további része kifejtette, hogy aki bármilyen ügyben a bucuresti-i irodához fordul, ügyenként 100 lej költséget fizessen be helyi tagozatánál, amit a tagozat esetenként továbbítana a bucuresti-i pártirodához. A javaslatot a nagygyűlés határozatlanlag az intézőbizottság elé utalta megtárgyalás végett.

A régi vezetőség került ismét a párt élére

Bethlen György gróf ezután meleg, szívből fakadó szavakkal megköszönte a megjelenetek érdeklődését, lelkes támogatását és bejelentette, hogy a vezetőség mandátuma lejárt és küldetését ezennel visszaadja a nagygyűlésnek, amely megválasztotta annakidején. Az elnöki széket ezzel átadta Betegh dr. korelnöknek és elhagyta a termet. A jelölőbizottság ezután megtette jelentését, amelyben egyhangúlag gróf Bethlen Györgyöt jelölték az elnöki tisztségre. A nagygyűlés szintén egyhangú lelkesedéssel Bethlen Györgyöt választotta újból elnöké és a teljes vezetőség a régi maradt. Gróf Bethlen ismét elfoglalta az elnöki széket a nagygyűlés élénk üdvözlései közepette. Az intézőbizottság választása során 53 intézőbizottsági tagot választottak meg. Adról dr. Parecz Béla, Purgly László, dr. Széll Lajos és Zima Tibor kerültek be az intézőbizottságba. Az ifjusági tagozatok részéről Becsky István temesvári tagozati elnököt választották meg.

Az Országos Magyar Párt marosvásárhelyi nagygyűlése lelkes hangulatban egy szobh, jobb kisebbségi jövőbe vetett hittel ért véget.

Családi botrány Aradon tettelegességgel és rendőri beavatkozással Aradmegyei pap tanár házassági tragédiája — Válopert okoz a családi háromszög

Súlyos családi botrány zajlott le hétfőn a késő esti órákban, a volt Boros Béni-terem. A botrány keretében elcsattant több pofon is, a vége az lett, hogy a csábított, — aki a pofonokot kapta, — előállították a rendőrségre. Az eset előzménye a következő: M. P. pap-tanár három évvel ezelőtt vette feleségül P. A. tanítót, akivel az aradmegyei Székudvaron a legboldogabb házasságot élte, egészen addig, amíg meg nem érkezett a községbe L. J. egy regátblól elszármazott tanító. A tanító és a tanárné között intim kapcsolatokról csakhamar az egész község beszélt és a hír a férj fülébe is eljutott. A pap-tanár radikálisan akart eljárni és arra kérte az asszonyt, hogy váljanak el. A tanítónő azonban nem akart válni, hanem megígérte, hogy szakít L. J.-vel. M. P. ezután felkereste a tanítót, akit megkért arra, hogy ne bori:sa fel a házasságát, amit az meg is ígért.

Néhány nappal ezelőtt a tanító szabadságra elutazott. A tanár felesége röviddel az elutazás után közölte férjével, hogy Aradon

akadt dolga és sürgősen be kell jönnie a városba. M. P.-nek feltűnt a nagy sietség és elhatározta, hogy a felesége után utazik. Aradon csakhamar bebizonyosodott, hogy gyanúja alapos volt, mert ma este a korzón megpillantotta a feleségét a tanító káriján. A forgalmas főúton nem akart botrányt rendezni, hanem egy aradi fiatal román újságíró kíséretében, követni kezdte a tanítót és feleségét. A volt Boros Béni-terhez érve, eléjük állt és felelősségre vonta a tanítót. Az asszony rémülten ugrott vissza, majd pedig a tanító és az ura közé vetette magát, hogy a tettelegességet megakadályozza. Ez azonban már elkerülhetetlen volt és M. P. egymásután háromszor arcúlvágta a tanítót. A verekezésnek az vetet véget, hogy a rendőr közbelépett és igazolásra szólította fel a verekedőket, majd felkísérte a központi rendőrségre őket, ahol az ügyeletes komisár indítot: vizsgálatot az ügyben. M. P. a napokban benyújtja felesége ellen a válopert.

Az érettségi vizsgák megisméltetését kéri az aradi katolikus gimnázium

Belejeződtek az aradi érettségik — Harmincnégy százalékos a bukási arány — Crisan Ascaniu igazgató nyilatkozata — A katolikus gimnázium memoranduma a közoktatásügyi minisztériumhoz

Sérelem érte az aradi magyar diákokat

Vasárnap fejeződtek be az aradi érettségi vizsgák. Az eredmény az elmúlt esztendőhöz negyven és ötven százalékos bukásával szemben aránylag kedvezőnek mondható, mert az idén az érettségizők harmincnégy százaléka bukott el. Az érettségi vizsgák eredményéről Crisan Ascaniu, a Moise Nicoara liceum igazgatója a következőket mondotta munkatársunknak:

— Az érettségi eredményt általánosságban kielégítőnek tartom. Akik megbuktak, azok megérdemelték a sorsukat. Megállapítható, hogy a hetedik osztályos növendékek, akik nekivágtak az érettséginek, általában nem álltak feladatuk magaslatán. Ennek ellenére is érthetetlennek tartom, hogy egyetlen növendék sem tette le kitérítéssel vagy jebeszen az érettségi, pedig tudom, hogy az érettségit tett növendékek között többen kiváló előmenetelt tanúsítottak az iskolaév során. Különben, aki most megbukott az érettségén, szeptemberben újból nekimehet a maturának.

— Aki megbukott, az akárhányszor tehet újból érettségit, mert a közoktatásügyi törvény törölte azt a megszorítást, amely szerint csak három ízben lehet jelentkezni érettségire. A jövő esztendőben — mondotta Crisan igazgató — utóljára érettségiznek a jelenlegi rendszer alapján. Az 1935. iskolaévben a nyolcadik osztályt vezetjük be.

Egy évig ezért teljesen szünetel az érettségi, mert ezután csak a nyolc osztály elvégzése jogosít annak letételére.

Az érettségi vizsga eredménye különben a következő: Öt liceum növendékei vizsgáztak az aradi Moise Nicoara középiskolában. Az öt intézet 96 növendéke vett részt a vizsgákon. A 95 növendéke közül 62 sikerrel vizsgázott, 36 pedig megbukott, ami harmincnégy százalékos bukási aránynak felel meg.

Intézetenként az eredmény a következő: A Temesvári Piarista Liceum 34 növendéke közül 19 vizsgázott sikerrel, 15 elbukott, szóval a vizsgázók 42 százaléka. A temesvári zsidó liceum 9 növendéke közül 8 átment és csak 1 növendék nem felelt meg. A bukás arányszáma itt csak egy százalék. Az aradi Ghiba Birta leánygimnázium 14 növendéke vett részt az érettségén, akik közül 4 nem felelt meg a követelményeknek. A bukási arányszám 30 százalék. A római katolikus gimnázium 8 növendéke közül csak 3 tette le eredménytelően az érettségit, 5 növendék megbukott, a bukás arányszáma itt 65 százalék. A Moise Nicoara liceum 31 növendéke közül 20 vizsgázott eredménnyel, 11 elbukott. A bukási arányszám ennél az intézetnél 35 százalék. Még két idegen növendék jelentkezett érettségire, ezek közül az egyik elbukott, a másiknak sikerült a vizsgát letennie.

Az érettségi vizsgának különben érdekes fejleménye lesz még. Az aradi katolikus gimnázium, amelynek nyolc növendéke közül

Megérkezett az aradi nyugdíjasok pénze

Ma megjött az aradi pénzügyigazgatóságra a nyugdíjak kifizetésére szóló meghitelezés. Két millió háromszázezer lej áll ismét az aradi nyugdíjigazgatóság rendelkezésére és már a keddi nap folyamán megkezdik a kifizetéseket a következő sorrendben: negyedikén K—L, 5-én M—N és O, 6-án a P—R és 7-én az S és T betűsök nyugdíját folyósítják. A további fizetésekre vonatkozólag eddig még nem érkezett rendelet, de a közeli napokban már várnak erre vonatkozólag is értesítést.

öt elbukott, nem nyugszik meg ebbe az eredménybe, hanem

a közoktatásügyi miniszterhez fordul, azzal a kérelemmel, hogy az aradi érettségi eredményét vizsgálja felül, a katolikus gimnáziumban megbukott gimnázistákra vonatkozó határozatot változtassa meg és rendelje el, hogy ezek a növendékek új bizottság előtt, újabb érettségi vizsgát tethessenek.

A katolikus gimnázium beadványában megállapítja, hogy az érettségi vizsgára vonatkozó törvény 83-ik szakasza értelmében a katolikus

A nevető főhadnagy,

MAURICE CHEVALIER egyik legkedvesebb filmje kerül ma reptz-előadásra

a SELECT-mozgóban
5, 8 és 13 lejes helyárák mellett.

Hat hónapi börtönre ítélték Genescu volt aradi monopolfőnököt

Schrodt Istvánt három hónapra ítélték a törvényszék. Csalás vádja alól mindkettőjüket felmentették — Az ügyész és a védők meglebbezték az ítéletet

Az aradi törvényszék második szekciójának tárgyalóterme ma délelőtt zsúfolásig megtelt hallgatósággal. Mindenki, aki végigszisztyálta Genescu Todor volt aradi monopolfőnök és Schrodt István trafikos bűnügyének tárgyalását, megjelent ma délelőtt, hogy tudomást szerezzen a bíróság ítéletéről. Már jóval a délre avizált ítélethirdetés előtt nagy tömegben szorongott a közönség a teremben és találgatta, vajjon milyen lesz a bíróság álláspontja: Déli tizenkét órakor hirdette ki nagy várakozás közepette Senciuc elnök az ítéletet, amelyben

bűnösnek mondotta ki Genescu Todor volt monopolfőnököt a megvesztegetés vétségében, Schrodt Istvánt pedig büntársként minősítette. Genescut hat havi börtönre, Schrodtot pedig három hónapra ítélték a bíróság.

amely a volt monopolfőnököt két havi, Schrodtot két havi és kilenc napi vizsgálati fogságot számított be a büntetésbe. A bíróság mindkettőt felmentette a csalás vádja alól.

Az ítélet indokolásában a bíróság kimondta, hogy Genescut bűnösnek kellett kimondani a megvesztegetés vétségében, miután a tanuvallomásokból beigazolást nyert, hogy négy esetben vett fel pénzt személyesen a felektől azért, hogy számukra trafikengedélyt adjon. A csalás büntette azonban nem nyert beigazolást, mert senkitsem csaptak be. Schrodt István tehát csupán büntársként szerepel a megvesztegetésnél, mert nem köztisztviselő. Enyhítő körülménynek vette a bíróság Genescu büntetlen előéletét, valamint azt a körülményt, hogy családos ember, aki nem tudta kis fizetéséből családját eltartani.

Általános csendben hallgatta végig a közönség a bíróság ítéletét, majd Mandru Miklós ügyész felebbezést jelentett be a minősítés miatt.

Jön: Jön:

Mikszáth Kálmán „A vén gazember” c. regényének filmváltozata:

„Hiv a pusztám...”

Főszereplők: Bársony Rózsi, Halmay Tibor, Kun Magda, Wolf Albach-Retty, Sugár Károly, Venczel Béla.

gimnázium növendékeinek csupán a román irodalom, a román történelem, a földrajz és az alkotmánytanból kellett volna román nyelven vizsgázniok. A törvény határozott rendelkezései alapján készültek a növendékek a matematika, fizika-kémia, a természetrajz és filozofia-tantárgyakra saját anyanyelvükön, azaz magyarul. Az érettségi törvény 94. és 101. szakaszai pontosan meghatározzák, hogy a magyar anyanyelvű kisebbségek ezekből a tantárgyakból saját anyanyelvükön vizsgázhatnak. A törvény kimondja azt is, hogy abban az esetben, ha annak az intézetnek, ahol az érettségi vizsga folyik, nincsen olyan tanára, aki a kisebbségek nyelvét értené, az érettségi vizsgákra bevonható az illető kisebbségi intézet egy-egy tanára, aki azonban csak tolmácsként működhetik. A törvény tehát kifejezetten és félreérthetetlen módon biztosítja a kisebbségi növendékek jogát, hogy az öt tantárgyból anyanyelvükön tethessék vizsgát. Az érettségi biztos — mondja a katolikus gimnázium vezetője — a törvény egyik, nem egészen világos rendelkezése alapján az anyanyelvhasználatot annyira korlátozta és lehetetlenné tette, hogy tisztán ennek tulajdonítható az aradi katolikus gimnázium öt növendékének bukása.

Gherman Dante dr. Genescu nevében, Damian Simion dr. pedig Schrodt nevében felebbezte meg az ítéletet a temesvári Táblához, felmentést kérve. Mindkét elítélt szintén felebbezést jelentett be, amikor az elnök megkérdezte tőlük, megnyugszanak-e az aradi törvényszék ítéletében? A közönség élénk érdeklődéssel tárgyalta a bírósági ítéletet. Beszélgetést folytattunk az ügyben Gherman dr.-ral, a volt monopolfőnök védőjével, aki a következőket jelentette ki:

— Bár felebbezést jelentettem be, meghajlok az aradi bíróság ítélete előtt. Azonban egy kérdésem van csupán, amelyet a táblai tárgyaláson is felteszek: védenem vesztegetés vétségében találtak bűnösnek. De hol vannak a vesztegetők? Akik nélkül vesztegetési bűnpör el sem képzelhető és akik a büntetőtörvénykönyv szerint egy évig terjedő börtönnel büntethetők. Ha a Tábla is jóváhagyja az aradi törvényszék ítéletét, akkor feltétlenül meg kell, hogy induljon a bűnpör azok ellen, akik vesztegettek.

A Genescu-ügy tehát még érdekes fejleményeket ígér.

Aradvárosi mozik műsora

5. negyed 8 és fél 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: Visszavonhatatlanul utóljára, PILLANGÓ KISASSZONY (Madame Butterfly) főszerepekben: SYLVIA SIDNEY és CARY GRANT.

SELECT MOZGÓ: Repriz-premier. A NEVETŐ FŐHADNAGY. Filmoperett. Főszereplők: MAURICE CHEVALIER, CLAUDETTE COLBERT és MIRIAM HOPKINS. Új helyárák: földszinten 5 és 8 lej, emeleten 13 lej. Ma utóljára HERTA BRECKNER a bécsi állami operaház primaballerójának vendégfellépte

JÖN: ABRAHÁM PÁL legújabb filmoperettje, AZ EJ LOVAGJAI (Zigeuner der Nacht). főszerepekben: JENNY JUGO, HANS BRAUSEVETTER, PAUL KEMP.

Tragikus öngyilkosság Világoson

Felesége halála miatti elkeseredésében kutba-
ugrott egy jómódu gazda

Világosról jelenti tudósítónk: Nyom-
talanul eltűnt Világosról vasárnap Lopus
György 30 éves jómódu világosi gazdálkodó.
Az eltűnésről a gazdálkodó hozzátartozói je-
lentést tettek a világosi csendőrségnek, amely
bevezette a nyomozást. Ma délelőtt a község
határában lévő kut mellett megtalálták az el-
tűnt gazdálkodó kalapját, majd a kut melletti
bukoricásban ráakadtak Lopus csizmáira is. A
kutban aztán megtalálták a szerencsétlen Lo-
pus György holttestét. Dr. Tamás István vilá-
gosi orvos kiszállott a helyszínre és a meg-
ejtett vizsgálat után megállapította, hogy ön-
gyilkosság történt.

Az öngyilkosság körülményeire vonat-
kozólag kihallgatták Lopus édesanyját, aki el-
mondotta, hogy fia már két hete hajtogatta,
hogy véget vet életének. Lopus öngyilkosságá-
nak oka feleségének két év előtt bekövetke-
zett halála volt. Az asszony összekülönbözött
férjével és bánatában ugyanabba a kutba ug-
rott, amelyben megtalálták Lopus György
holttestét. Lopusné azonban nem fulladt a kut-
ba, miután még idejekorán észrevették tettét,
de tüdőgyulladást szerzett az öngyilkossági ki-
sérletről kifolyólag s a tüdőgyulladás néhány
nap alatt megölte.

Gróf Wimpfen halálos motorkerékpár szerencsétlensége

Halálos motorkerékpár-baleset érte gróf
Wimpfen Frigvest. Gróf Wimpfen Frigyes,
aki az Ercsi mellett elterülő birtokán gazdál-
kodik, szombaton délelőtt a birtokáról motor-
kerékpáron Budapestre érkezett. Hamarosan
elintézte üzleti ügyeit és a délutáni órákban
visszaíndult birtokára. Nem messze Ercsirtől,
egy léglagyár mellett, oly szerencsétlenül for-
dult az egyébként biztoskezü vezető, hogy be-
leszaladt az út mentén lévő kőrakasba. A
téglagyárban dolgozó munkások vették észre
a szerencsétlenséget és szekeret kerítettek,
amelyen először Ercsire, onnan pedig autón
Budapestre szállították. Segíteni azonban már
nem lehetett az alig 35 éves grófnak, aki hátge-
rinctorést szenvedett és este hat órákor, anél-
kül, hogy eszméletét visszanyerte volna, ki-
szendvedett.

Százötvenezer lej birságot rótt az aradi törvényszék egy csernovitzi uriaszonyra, aki duplafenekü bőröndben 5000 egyiptomi cigarettát akart becsempészni

Rosszul sikerült cigarettacsempészés ügye
került ma az aradi törvényszék elé. Körülbelül
három esztendővel ezelőtt a Budapest felől ér-
kező gyorsvonaton utazott Grünberg Pepi
csernovitzi uriaszony, egy ottani nyugdíjas
tisztviselő felesége. Amikor a vonat a curcici-
határállomásra érkezett, kezdetét vette a vám-
vizsgálat. Szabályszerűen megkérdezték a cser-
novitzi uriaszonytól is, van-e valami elvá-
molni valója? Grünberg Pepi kijelentette, hogy
semmit sem hozott az országba, azonban olyan
izgatottan viselkedett, hogy a vámtisztviselők-
nek feltűnt és felszólították, szálljon le pod-
gvászával együtt, hogy alaposabban átkutat-
hassák. A kutatás során a vámhivatalnokok
megállapították, hogy az uriaszony bőröndjé-
nek kettős feneké van. Hamarosan napvilágra
került a bőrönd rejtett tartalma: ötezer egyip-
tomi cigaretta. Az esetről nyomban jegyző-
könyvet vettek fel és kihallgatták az uriasz-
zonyt, aki bevallotta, hogy értékesítés céljá-
ból hozta az országba az egyiptomi cigarettá-
kat. Grünberg Pepire 150 ezer lejes birságot
vetettek ki és ideiglenes őrizetbe vették a bü-
ntetés összegére való tekintettel.

Beszállították Aradra a csernovitzi uriasz-
zonyt, akinek vizsgálati fogságát úgy az
aradi törvényszék, mint a tábla jóváhagyta.
Rövid vizsgálati fogság után megtörtént a sa-
-

LEGUJABB

Emberi testrészeket sodort ki a víz a solymári bányából

Budapestről jelentik: A solymári bá-
nyaszerencsétlenség alkalmával eltemetett két
bányász kimentése érdekében még a késő esti
órákban is foly: a küzdelem.

A bányából kifolyó víz hétfőn késő este
emberi testrészeket, karokat, husdarabo-
kat sodort ki, amiből arra következtetnek,
hogy a két szerencsétlen bányászt a be-
tongát összeomlása darabokra zúzta.

Imrédy Béla magyar pénzügyminiszter,

a bányaugyék legfőbb intézője, meglátogatta a
kórházba szállított súlyosan sebesült bányá-
szokat, akik közül Marloch vájár hősiesen
még ő vigasztalta a pénzügyminisztert, ezekkel
a szavakkal:

— Nincs semmi baj, kegyelme-
s uram!

A pénzügyminiszter kezet szorított a bá-
tor magatartást tanúsító bányással és így
felelt:

— Isten áldja meg magukat!

Veszedelmes nemzetközi leánykeres- kedők garázdálkodnak Aradon

Olaszországba és Afrikába csábítják az aradi leányokat — Az
aradi rendőrség szenzációs leleplezése

Érdekes bűnygyben vezetett be nyomozást
az aradi rendőrség. Néhány héttel ezelőtt az
aradi rendőrség bizalmas értesítést kapott ar-
ról, hogy egy Aradon élő idősebb asszony, C.
G., aki a volt Csernovits Péter-uccában lakik,
aradi leányokat akar rábírní arra, hogy Olasz-
országba utazzanak, ahol leánya él, aki állító-
lag álláshoz juttatja a kivándoroltakat. C. G.
különösen a külvárosban működött és Olaszor-
szágon kívül még az Afrikában levő olasz
gyarmatokra is csábította a fiatal leányokat.
Mint a feljelentésben közölték a rendőrséggel,
néhányan Tripoliszba is utaztak, míg többen
olasz kikötővárosokban helyezkedtek el. A bi-
zalmas feljelentés beérkezése után a rendőrség
nyomban megindította a nyomozást, amely ha-
marosan szenzációs eredménnyel járt.

Az első lépés az volt, hogy átiratot intéz-
tek néhány olasz város rendőrségéhez és tőlük
C. G. ottani hozzátartozói után érdeklődtek.
Még nem érkezett válasz, amikor már konkrét
adatok kerültek a rendőrség kezébe. Néhány
nappal ezelőtt ugyanis megjelent, egy leány a
rendőrség utlevél-osztályán és aziránt érdeklő-
dött, hogyan kaphatna utlevelet Olaszországba.
Iancu Traian, a bűnygyi osztály főnökének fel-
tűnt a leány és megkérdezte, hogy miért akar
Olaszországba utazni. A leány ekkor gyanut-
lanul elmesélte, hogy egy aradi asszony felszó-
lítására utazik. Az asszony megígérte, ha az
utlevelet megszerzi, akkor előlegezi az utiköltsé-
get. Olaszországba érve, a leánya várja, aki
elhelyezi és keresetéből visszafizeti az utazási
költséget. A rendőrségen lebeszéltek az utá-
zásról a leányt, aki azt is elmondotta, hogy
kiket látott együtt az asszonnal. Amikor ele-
gendő adat volt a rendőrség kezében, felidéztek
az összes szereplő leányokat, valamint C.
G.-t is.

Napokon keresztül folytak a kihallgatások.
C. G. tagadta, hogy leányokat Olaszországba
akart csábítani. Az egyik leány azonban el-
mondotta, hogy nemrégiben Aradon volt C. G.
leánya, aki Olaszországban lakik és aki min-
denképpen utazásra akarta rábírní a leányokat.
Hárman közülük — egyik nemrégén jött haza
Bucurestiből — hajlandóknak is mutatkoztak
és néhány nap múlva együtt utaztak Olaszor-
szágba. Az egyik, Mocz Böske nevezetű leány
jelenleg Tripoliszban van. Ezt úgy állapították
meg, hogy az egyik, külföldön megjelenő szin-
házi lapban látták fényképét. C. G.-t kihallga-
tása után elbocsátották a rendőrségről miután
oddig semmi konkrét adatot nem tudtak ellene
produkálni, azonban a nyomozást fokozott erő-
vel tovább folytatták.

Ma újabb érdekes fordulat állott be az
ügyben, ami valószínűvé teszi, hogy jól meg-
szervezett leánykereskedő banda próbálkozott
Aradon. Egy leány, akit szintén Olaszországba
akart csábítani, jelentkezett a rendőrségen
és elmondotta, hogy levelet kapott egyik sze-
rencsétlen barátnőjétől, aki kiutazott. A levél-
ben a szerencsétlen leány azt írja, hogy Olasz-
országba történt megérkezése után C. G. egyik
hozzátartozója fogadta, aki egy éjszakai mul-
latóhelyen helyezte el. Oda viszik az Aradról
elszöktetett leányokat. Egvrészüket azután el-
osztják különböző városokba, sokat pedig Afri-
kába küldenek.

Az aradi rendőrség bűnygyi osztálya pi-
henés nélkül dolgozik, hogy leleplezze a vesze-
delmes nemzetközi leánykereskedő-társaságot.
Valószínűnek tartják, hogy néhány napon belül
kiderül az is, kik a leánykereskedő-társaság
aradi vezetői.

Ma és Váradi Aladár bohózatok, kuplák, MARTINI és MEZEI NELLY a Dáciában
 hónap és társulata táncok, énekszámok akrobatikus táncduett tungó énekesnő 2384

SPORT KÖZLÖNY

Temesvár előretörése

**az aradi országos evezősversenyen
 Meglepetést keltett az AMTE kitűnő szereplése. Hölgy-
 versenyzőket csak a „Hellas“ E. E. indított — Feltű-
 nést keltett a „Maros“ E. E. távolmaradása —**

A szombati elődöntők, valamint a vasárnap délelőtti középdöntők után délután került sor a nagy érdeklődéssel és izgalommal várt döntő küzdelmekre, amelyeket nagyszámu és előkelő közönség nézett végig.

Az idei országos bajnokság nem sok sikert hozott az aradiaknak. A temesvári „Előre“ E. E. a főbb számokban győzött és ezt főleg az új tréner által tanított helyes stílusának köszönheti, míg az aradi „Hajós“ E. E. sorozatos balsikereit épp a helytelen stílusának tudják be. Az elmúlt esztendőben a „Hajós“ E. E. hosszú, erőteljes csapásokkal húzott, míg az idei esztendőben felvette az „Előre“ E. E. tavalyi helytelen stílusát, ez rövid és erőtlen húzásokból állott, amely az 1932-ös bajnokságon az egyes versenyszámok elvesztéséhez vezetett. Örvendetes esemény az AMTE kitűnő szereplése. Az AMTE versenyzői mind nagyfizikumú legények, ide csak egy jó tréner kellene és úgy ez a négyes — amely két nap alatt nyolcezer métert abszolválta — meg tudta volna szorítani a most kiváló formában levő „Előre“ E. E. négyesét is. A „Maros“ E. E. meglepetésre csak egy számban állott starthoz, bár megfelelő számú versenyző és megfelelő minőségű hajó is állott rendelkezésére. A „Hellas“ E. E. is kevesebb számban indult ez idén, mint az elmúlt esztendőben, erre nem tudunk magyarázattal szolgálni. Dicséretes azonban a hölgyversenyzők favorizálása, hölgycsapattal más egyesület sajnos nem rendelkezik. A Szatmári Evezős Egylet a fejlődés utján van, jövőre bizonyonnyal már komolyabban közheszóthat a helyezések kérdésében. Az ATF versenyzőgárdája megcsappant, a megmaradtakat készületlenül találta a verseny, így nem csoda, hogy nem tudtak megfelelő eredményeket produkálni. Itt adjuk a verseny részletes eredményeit:

Négyvezős-verseny kormányossal, palánkos regattahajókkal, juniorok részére. A temesvári „Előre“ E. E. Kertész Gyurka-émlékdíjért: 1. AMTE (Oszter Károly, Oszter József, Mezey Gergely, Mezey Imre, korm. Mezey János). 2. „Előre“ E. E. (Winter István, Weber István, Skonda Ödön, Folia György, korm. Thier Tibor). 3. „Hajós“ E. E. (Szerényi Ferenc, Szántó Gyula, Weisz Ödön, legifjabb Stiaszny József, korm. Holländer Gyula). Indultak még: Szatmári E. E. két hajóval és „Hellas“ E. E. két hajóhosszal nyerve, négy hajóval harmadik. Az AMTE könnyen nyerte a versenyt.

Egyes-verseny palánkos regattahajókkal, juniorok részére. A szövetség tiszteletdíjért: 1. AMTE (Zöldi Ferenc). 2. „Maros“ E. E. (Gedeon József). Ezen számot az erős fizikumú és megfelelő tréningben levő Zöldi négy hajóhosszal könnyen nyerte Gedeon előtt. Két induló!

Négyvezős-verseny palánkos regattahajókkal, kormányossal, seniorok részére. A szövetség tiszteletdíjért: 1. „Hajós“ E. E. (Bedő Árpád, Buschi Emil, Árkosi Huba, Hanecker István, korm. Horowitz Tibor). 2. ATE (Szücs Mihály, Hönig Lajos, Oláh Mihály, Somogyi János, korm. Krisztinkovich József). 3. Szatmári E. E. (Borgida Imre, Koós Endre, Hamis Pál, Szalontay Kálmán, korm. Heinrich Viktor). Három hosszal első, eggyel második. Három induló.

Négyvezős-verseny kormányossal, legjobb hajókkal Románia bajnokságáért és a

„Maros“ E. E. által alapított „Aradi hölgyek“ díjért, amely ötszöri győzelemhez van kötve. A díjat most a temesvári „Előre“ E. E. védi három győzelemmel. Eddigi győzelmek: „Maros“ E. E. három, „Hajós“ egy győzelemmel. 1. „Előre“ E. E. (Cserháti Ferenc, Gröger Károly, Schlosser Vilmos, Pöhm János, korm. Thier Tibor). 2. Holtversenyben AMTE (Oszter Károly, Oszter József, Mezey Gergely, Mezey Imre, korm. Mezey János) és a „Hajós“ E. E. (Varjasi István, Weisz Dezső, Friedmann László, Varjasi Vencel, korm. Havas István). A verseny legnagyobb érdeklődéssel kísért száma ez volt. A startnál a legjobb vízben evező „Előre“ E. E. megszökött, de mintegy 1500 méternél a csapatok egyvonalba kerültek. Itt a temesváriak a sodrás előnyét kihasználva erőteljes finissel elhúznak és egy hajóhosszal nyerték a versenyt.

Négyvezős-verseny kormányossal, hölgyek részére: 1. „Hellas“ E. E. Karácsony-csapat (Karácsonyi I. és II., Heil Babcsi, Joannovits Györgyi, korm. Neuländer). 2. „Hellas“ E. E. Mikos-csapat (Mikos Magda, Pataky Andorné, Fischer Sári, Visky Margit, korm. Deák Pál). 3. „Hellas“ E. E. Nádasi-csapat (Nádasi Bözsi, Hirschfeld I. és II., Rosenberger Lenke, korm. Kürth György). Előnyverseny volt, amelyet azonban a műsor nem tüntetett fel. Az elsőnek beérkező csapat, az előnyt adó Mikos-csapatól mintegy 150 méter előnyt kapott, míg a harmadiknak célhoz érő Nádasi-csapat 25 méter előnnyel startolt. Az előnyt adó együttes a nagy handikeppek miatt csupán csak az egyik kisebb főrral induló csapatot tudta befogni. Illetve legyőzni. Három induló.

Kettős párevezős-verseny kormány nélkül, legjobb hajókkal, Románia bajnokságáért, a

Uj tehetségek mutatkoztak be az AKTE háziversenyén

Nívós küzdelmek a házi versenyen

Az AKTE nagy érdeklődéssel kísért házi tenniszversenye vasárnap kezdődött és egész napot át tartott, valamint hétfőn délután is folytak a küzdelmek. A háziverseny népes mezőnyt szolgált a pályákra és az egyes küzdelmekben valóban nívós játékok fejlődtek ki. A háziversenyen néhány új tehetség mutatkozott be, de a régebbi játékosok is nagy fejlődésen mentek keresztül. Szól ez legelső sorban azokra, akik már az elmúlt esztendőben is szerepeltek az erőlistán, de most hatalmas léptekkel törnek az él felé. Így dr. Crasnic Jenő nagy fejlődésen ment keresztül, Crasnic dr. nyugodt, lehiggadt és racionális játéka tetszett, de ugyancsak nagy sikert aratott Endrödy is, akinek bombaszervizei és erőteljes játéka keltett kellemes feltűnést. A verseny eredményei:

I. osztályu férfi-egyes: Holländer—Németh 6:3, 6:2. Fehér—dr. Avramescu 6:1, 5:7, 6:2. Dr. Demeter—dr. Káló w. o. Dr. Crasnic—Gitta 4:6, 6:2, 6:2. Tancos—Dabic 6:0, 6:2. Endrödy—Cioban 6:4, 2:6, 6:1. Pataki—Fábris w. o. Bobarnac—Pascutiu 6:1, 4:6, 6:4. Gitta S.—Voicu 6:1, 6:2. Wechsler—Holländer 6:2, 6:2. Dr. Crasnic—dr. Demeter 3:6, 6:3, 6:3. Gitta—Bobarnic 6:2, 6:3.

I. osztályu hölgy-egyes: Keléné—dr. Cras-

Nyaralni induló t. előfizetőink figyelmébe!

Ha akár rövidebb, akár hosszabb időre elutazik és közli velünk új címét, az Aradi Közlönyt utánaküldjük. Arra kérjük, hogy az alábbi szelvényt lehetőleg elutazás előtt 2-3 nappal töltesse ki és egy levelezőlapra ragasztva, vagy küldőncel küldje be hozzánk.

Név:.....
 Régi cím:.....
 Új cím:.....
 Mikortól meddig:.....

Kivágandó ég levelezőlapra ragasztva okvetlenül beküldendő:
 az ARADI KÖZLÖNY kiadóhivatalába.
 Bulev. Regele Ferdinand (József thog-ut) 4. sz.
Biztonság kedvéért ne a kihordóval tessék megüzenni címváltozást.

szövetség tiszteletdíjért: 1. „Előre“ E. E. (Skonda Ödön és Folia György). 2. „Hellas“ E. E. (Messer Frigyes és Alstädter Béla). 3. „Hajós“ E. E. (Stern-fivérek). Az „Előre“ E. E. könnyen, mintegy hat hajóhosszal megérdemelten nyerte a versenyt. Stern-fivérek ezer méternél feladták. Három induló.

Nyolcevezős-verseny kormányossal, Románia bajnokságáért: 1. „Hajós“ E. E. (Varjasi István, Weisz Dezső, Árkosi Huba, Buschi Emil, Friedmann László, Varjasi Vencel, Bedő Árpád, Hanecker István, korm. Braun László). Egy induló.

Egyvezős-verseny legjobb hajókkal, Románia bajnokságáért és a szövetség tiszteletdíjért: 1. „Előre“ E. E. (Cserháti Ferenc). 2. „Hajós“ E. E. (Glancz Lázár). Cserháti imponáló stílusban, hatalmas fölényrel könnyen nyerte a számot. Két induló.

A versenyt este bankett zárta be, ahol a győzteseket értékes díjazásban részesítették.

nicné 3:6, 6:1, 6:4. Holländerné—Vancuné 6:0, 6:0. Endrödy—Kradigáthy 6:3, 6:3. Holländerné—Endrödy 6:0, 6:4. Holländerné—Schwartzné 6:3, 6:2.

II. osztályu férfi-egyes: Dr. Demeter—Pascutiu 6:3, 6:4. Gitta F.—Németh 6:3, 4:6, 11:9. Dabic—Nichi 6:0, 6:2. Fehér—dr. Demeter 6:3, 6:1.

Vegyes-páros: Poppné, Russu—Petrutiu-né. Pascutiu 4:6, 7:5, 6:4. Somogyi Klári, Wechsler—Poppné, Russu 6:0, 6:3.

II. osztályu hölgy-szingli: Dr. Crasnicné Reisz M. 6:1, 6:1. Fiedler Klári—Erdős Klári 6:4, 6:1. Kradigáthy—Vancuné 6:2, 6:4. Dr. Crasnicné—Fiedler Klári 6:0, 6:3.

Gyermek-egyes fiúk részére: Nichi V.—Löcs R. 6:2, 6:2. Gitta F.—Nichi 8:10, 6:2, 6:4. Itt véget ért a küzdelem. 1. Gitta F. 2. Nichi V. 3. Löcs R.

Gyermek-egyes leányok részére: Tancos Duci—Cucu Viorica 1:6, 6:2, 6:4. Petrutiu Doina—Tancos Duci 6:3, 6:2. Ebben a számban is befejeződtek a küzdelmek: 1. Petrutiu Doina. 2. Tancos Duci. 3. Cucu Viorica.

Vegyes-páros gyermekek részére: Tancos Nichi—Cucu, Löcs 6:0, 6:1. Petrutiu, Gitta Tancos, Nichi 7:5, 3:6, 8:6. Így a versenyt Gitta, Petrutiu-pár nyerte, második T. Nichi, harmadik Cucu, Löcs.

A versenyt hónap egész nap folyt.

OPEL-BLITZ teher chassékat, vagy komplett teherautókat gyári áron alul bocsájtunk forgalomba. **Kálmán A. R.-T., Arad.**

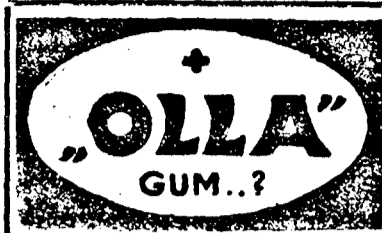
= Elutasított csódkérelmem Ma délelőtt megjelent az aradi törvényszék kereskedelmi bíróságánál Szántay Lajos, a megbukott Gyöngyháziipari r.-t. volt elnöke, a bíróság vagyontalansági esküi tételére kötelezett. Az ismert aradi műépítész ma vagyontalansági esküvel bizonyította, hogy a megbukott vállalatnak nincs vagyona, ennek alapján az aradi törvényszék elutasította a Gyöngyháziipari r.-t. ellen beadott csódkérelmet.

= A magyar kormány ratifikálta a júniusi egyezményt. Budapestről jelentik. A magyar-román kereskedelmi egyezmény ügyében végre döntő fordulat állott be, amennyiben a magyar kormány ratifikálta az egyezményt és erről értesítést küldött a román kormánynak is. A ratifikálást megelőzően Budapesti miniszteri tanácskozást tartott a magyar kormány, amelyen szóba kerültek a romániai fa-tisztítási sérelmei is, amelyekre vonatkozólag az értekezlet megállapította, hogy azok teljesen fenállanak és határozatot hozott, hogy azokat rövidesen megszüntetik és erre vonatkozólag a román kormány előtt megnyugtató kijelentéseket tesznek. Miután ilyen formán a magyar kormány a szerződés életbeléptetésének minden akadályát elhárította, a román kormányról függ, hogy az minél hamarabb érvénybe lépjen. Itt említjük meg, hogy a fizetéseknek magánkompenzációk formájában történő eszközösítéséről szóló egyezményt három hónapról szól, tehát ha az egyezményt a román kormány is ratifikálja, a két ország közötti forgalom három hónapra lesz biztosítva.

- Zsilvölgyi bányászkielégíttség a miniszterelnöknél. Bucurestiből jelentik: A zsilvölgyi munkásság helyzete a legelőkeltebben foglalkoztatja a kormányköröket, Gherman szociáldemokrata képviselő és a bányászok küldöttsége még Bucurestiben tartózkodik és addig nem akarják elhagyni a fővárost, amíg ügyükben a kormány részéről elhatározó lépés nem történik. Aninán és Petrozsényben tüntetések voltak, amelyek komoly aggodalmat keltek. A CFR már kiosztotta a vállalatok között szénrendeléseit, azonban eddig még semmi sem történt a felmondások visszavonására és az elbocsátott bányászok újabb alkalmazása ügyében. A bányászok küldöttsége ma délután 4 órakor újabb kihallgatáson jelent meg Vaida miniszterelnök előtt.

= A francia kormány megállapította Románia részére a faveviteli kontingenst az 1933. év második felére. Románia ezévi második felében 19.858 tonna épületfát és hasznofát, továbbá 252 köbméter egyéb faárut exportálhat Franciaországba.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felet.



Figyelem!
Nem minden prezervatív.
"OLLA"
ne fogadjon el "Olla" helyett silány utánzatokat.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.
Cukorbetegnek figyelmébe!

A vizelet cukor-tartalmának a legpontosabb módszerrel, polári-méterrel való mennyiséges meghatározását, valamint acetonsav kimutatását július hó 1-től kezdődőleg 100 lejér: eszközöljük.

Dr. MAGER és KALLÓS
orvos-kémiai bakteriologiai laboratoriuma,
Arad, Simay-fürdő épület.

Strandolás előtt

szőrtelenítse magát, ápoltassa arcát, hosszabb tartózkodás a napon, a Maros vize fokozottabb arcápolást igényel.

PILISINÉ

kozmetikai szalont
Bul. Reg. Maria 15. Verbos-ház,
ahol díjtalanul megtanítják, miként védje arcát a strand idény alatt.

APRÓHIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkeisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

- LEVÉLTÁRSZEDÉS.**
Független uriaszonyt ki szeretne látni az anyagi gondok hánylyából. Csakis vidéki 40-50 éves komoly uriból levelet kérek, ki ezen cél eléréséhez vezet. "Hálás lennék" jellegű kérem leveleit az Aradi Közlöny kiadóhivatalában és jelezze is e lapban. 2438
- ALKALMAZÁS.**
KOMOLY, jó bizonyítvánnyal rendelkező leányt keresek gyermek mellé, aki a lakásban segítkezik. Str. Consistoriului (Bat. hány-u.) 8. 2437
- LAKÁS.**
4-5 SZOBAS kertes magánházat keresünk bérbe november elsejére, lehetőleg belvárosban. Címeket "Modern" jellegűre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 2433
- NEGYSZOBAS modern lakás udvarra, és kerttel azonnalra, vagy augusztus el-sejére kiadó. Str. N. Filipescu 30. (volt Flórián-u.) 2436
- KIADO a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800
- EGYSZOBAS, konyhás lakás 10tőren kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.
- EGYKÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.
ELADOK teljesen jókarban levő női ruhák, cipők, stb. Megtekinthető d. u. 2 óráig. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2878

România Primaria comunei urbane
Resedință de Județ Deva.
Nr. 2498—1933.

PUBLICATIUNE.

Primăria comunei urbane resedința de Județ Deva dă în chirie pe cale de licitație publică cu oferte inchise și sigilate imobilul său aflător în Deva, hotelul și restaurantul „Crucea-Albă” afară de cele două camere unde in prezent să află Librăria românească și bodega. Pretul dela care să începe licitația este de Lei 220.000 adăca două sute douăzeci mii lei anual (Două sute douăzeci mii lei).

Licitațiunea să va tine în ziua de 31 Iulie 1933. a. m. ora 11 la Primăria comunei urbane resedința de Județ Deva unde până la aceeași dată să vor inainta ofertele inchise, cuprindând 5% garanție din pretul strigării în numerar, sau efecte garantate de stat. Condițiunile de licitație să pot vedea zilnic la Primăria comunei urbane resedința de Județ Deva in oare le oficiose Prezenței licitațiunii să vor aplica dispozițiunile Legii Contabilității publice art. 88—110.

Deva, la 22. Iunie 1933. 2435
Indiscutabil. primar.

HIRDESSEN

a 49 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

12 személyes ezüst evőeszközök, hat személyes arany evőeszközök, szobor, ág, Patisson, zón órák, antik szalon-garnitúra, keleti és gyári szőnyegek, teljes szobaberendezés, egyes butordarabok, antik órák, ezüsttárgyak, márkás porcelánok, rugó, sakkfigurák. étkező service, ládi vitrinek, antik fotel, stb. el-adók. SALGONE bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-uca) I. Neuman-palota.

SÜRGŐSEN KERESÉK perzsabundákat, 12 és 6 személyes ezüst evőeszközöket, perzsa és gyári szőnyegeket minden mé-retben, ezüst gyertyatartókat, ezüst tálcákat, márkás festményeket, dísztár-gyakat, antik és modern butordarabokat, komollet szobaberendezéseket stb. s.d. SALGONE bizományi üzlet, Arad, Strada Horia I. Neuman-palota. 1000

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb lételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

INGATLAN

ÜRES háztelket keresek megvételre a város központja közelében. Ajánlatok „F” jellegűre az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2381

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árk!
Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI FORRÁS A „COMISIO” Hálószobák 3500 lejtől. ebédjük 6000 lejtől ebéd, 16 kredencsek 1800. uti szobák, iroda berendezések, modern konyha kredenc 850. granitúrák 1000 lejtől. réz-ágyak, rugany és párna matracok, sodronvok, zongorák. 0-ás és 2-es kaszák. Singer varrógépek, vaságyak, valódi és helyőldi perzsa szőnyegek, légszűrték nyek, festmények, porcellánok Ezüstöt, aranyat, briliánt s a legmagasabb napi áron veszünk készpénzért. — Zálogtár-gyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Zálog-ház foglósítja. Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz-üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia kávéház mellett

Notariatul Almaş. Judeţul Arad.
Nr. 844—1933.

PUBLICATIUNE.

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că în ziua de 22. Iulie, 1933 orele 10 se va ţinea în loca-lul notariatului licitaţie publică cu termen urgent pentru darea în întreprindere a edificării din nou a edificiului notariatului Almaş, conform devizului de lei 650.000, și a planului aprobat de Consiliul Tehnic Superior cu Jurnalul Nr. 110 din 28. Iunie 1933.

Licitaţia se va ţinea în conformitate cu art. 88—110, inclusiv din legea contabilităţii publice, regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitoru Oficial Nr. 127. din 4. Iunie, 1931.

Personale care vor lua parte la licitație vor depune pe lângă ofertă și o garanță de 10% din valoarea lucrării oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietul de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi de la orele 8. până la orele 18, în biroul nota-rial din Almaş.

Almaş, la 20. Iunie. 1933.
2432 Notariatul Cercuial.